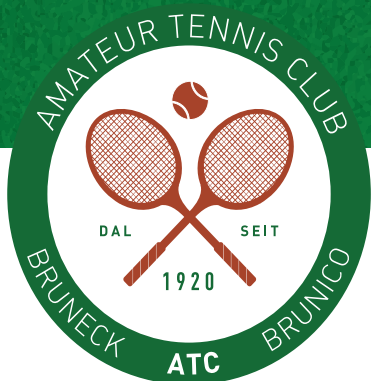


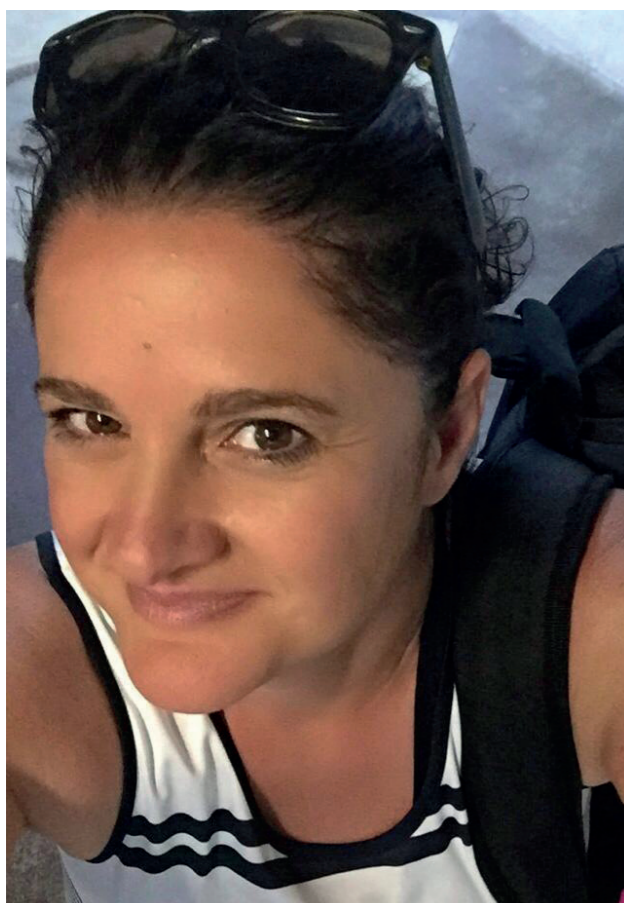
# Turnier-Journal Giornale tornei 2020

## ATC BRUNECK-BRUNICO

Im Gelände, 3  
39031 Reischach | Riscone  
Tel. 0474 555863







**Elke Wieland Ladurner**  
ATC Bruneck-Brunico  
Die Präsidentin | la presidentessa

## LIEBE TENNISFREUNDE,

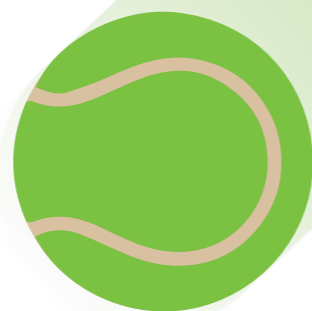
als Präsidentin des ATC Bruneck freut es mich euch mitzuteilen, dass wir auch in diesem Jahr wieder die Austragung unserer traditionellen Turniere auf den Tennisplätzen in Reischach anstreben, wie das Nationale Jugendturnier „Memorial Maria Teresa Riedl“ im Juli, welches dieses Jahr zum 31. Mal stattfinden wird, sowie Austragung der Turniere Hardimitz'n OPEN, KRONPLATZ 3-4NC und FITPRA im August.

Allerdings durchleben wir momentan eine schwierige Zeit und es ist zum jetzigen Zeitpunkt nicht absehbar, ob diese Turniere heuer auch tatsächlich durchgeführt werden können. Sollten jedoch die Voraussetzungen gegeben sein, werden wir von unserer Seite aus alles daransetzen, sie so gut wie möglich zu organisieren und erwarten euch dann zahlreich um alle gemeinsam wieder zu starten.

Es ist immer wunderbar, die Leidenschaft, den Ehrgeiz und den Einsatz der Turnierteilnehmer auf dem Platz zu sehen. Es zeigt mir, dass unser schöner Sport den Kindern, Jugendlichen und Erwachsenen nicht nur zu sportlicher Betätigung verhilft, sondern ihnen auch Werte fürs Leben vermitteln kann.

Ein großer Dank geht schon jetzt an die vielen fleißigen Helferinnen und Helfer, aber vor allem an unsere Sponsoren, welche durch ihre tatkräftige und finanzielle Unterstützung die Durchführung unserer Turniere ermöglichen.

Ich wünsche allen Spielerinnen und Spielern, dass diese spezielle Zeit so schnell wie möglich vorbeigeht und wir uns bald wiedersehen.



## CARI AMICI DEL TENNIS,

in veste di presidente dell' ATC Brunico sono lieta di comunicare che anche quest'anno vi è l'intenzione di organizzare il Torneo Nazionale Giovanile „Memorial Maria Teresa Riedl“ nel mese di luglio, il quale avrà la sua 31esima edizione, il torneo Hardimitz'n OPEN, il torneo KRONPLATZ 3-4NC e il torneo FITPRA nel mese di agosto sui nostri campi di Riscone. Purtroppo però viviamo un momento difficilissimo, in cui non è possibile prevedere se gli eventi avranno luogo. In ogni caso, laddove vi fossero le condizioni, garantiamo anche quest'estate la continuità con la nostra irrinunciabile tradizione. Vi aspettiamo allora numerosi, per ripartire tutti quanti insieme.

Mi fa tantissimo piacere vedere la passione e l'impegno dei tennisti in e fuori dal campo, perché mi dimostra che il nostro amato sport non solo dà spunto ai ragazzi di muoversi, ma può insegnare anche valori importanti per la vita.

Un grande ringraziamento va già adesso a tutti i collaboratori, ma soprattutto ai nostri sponsor, che con il loro sostegno economico ci permettono di organizzare questi tornei.

Auguro a tutti giocatrici e giocatori che questo periodo difficilissimo passi in fretta e che ci si possa vedere al più presto.

Der ATC Bruneck-Brunico ist der Tennisverein der Stadt Bruneck und ist seit seinem Gründungsjahr 1975 Mitglied des italienischen Tennisverbandes F.I.T. (Federazione Italiana Tennis). Der Sitz des Clubs ist in Reischach, Im Gelände Nr. 3.

Der Amateur-Tennis-Club verfügt über **2 Spielanlagen:**

- die Tennisanlage im Freien in **Reischach** mit 6 Sandplätzen und einem Clubhaus mit Umkleidekabinen, Büroräumen, Bar und Restaurant.
- die Tennishalle in **Bruneck**, Tennisweg 1, eine überdachte Anlage mit 2 Spielplätzen mit Play-it Belag, Umkleideräume und Bar.

## ES HERRSCHT REGE VEREINSAKTIVITÄT.

In diesem Jahr sind 14 Mannschaften in der F.I.T. Turnier-Meisterschaft auf Provinzialebene am Start.

Zudem nehmen einzelne Mitglieder regelmässig an verschiedenen Turnieren des Tennisverbandes in der Jugend-, Senioren- oder Veteranenkategorie teil. Der Vorstand des Clubs hingegen organisiert zahlreiche Turniere im Winter und im Sommer, die allen Kategorien offen stehen.

Die Mitglieder haben die Möglichkeit mit- und gegeneinander zu spielen, Tennisstunden beim **Tennislehrer-Team** des Clubs zu nehmen oder an dessen Kursen teilzunehmen.

Der ATC Bruneck-Brunico hat in der Vergangenheit große Sportler und Sportlerinnen hervorgebracht, von der leider zu früh von uns gegangenen Italienmeisterin **Maria Teresa Riedl**, über **Florian Allgäuer**, der im italienischen Davis-Cup-Team spielte, und **Alex Vittur**, der diesen Sport über viele Jahre professionell ausübte. Nicht zu vergessen sind natürlich die Schwestern **Evelyn und Julia Mayr**, die dank ihrer Erfolge die Weltranglisten stetig emporkletterten. Alle diese Sportler und Sportlerinnen haben im ATC Bruneck-Brunico, einem der ältesten und traditionsreichsten Clubs dieser Region, das Tennisspielen von der Pike auf gelernt.

L'ATC Bruneck-Brunico é il circolo tennis cittadino ed é affiliato alla FIT (Federazione Italiana Tennis) dall'anno della sua fondazione, il lontano 1975. La sua sede é a Riscone, in via Gelände n. 3.

Il Tennisclub dispone di **2 strutture:**

- l'impianto di **Riscone** all'aperto, con 6 campi in terra rossa ed una "Clubhouse" con spogliatoi, uffici, bar e ristorante.
- la "Tennishalle" a **Brunico**, Via Tennis 1, una struttura fissa con 2 campi con fondo Play-it, spogliatoi e bar.

## VIENE SVOLTA MOLTA ATTIVITÀ, SIA A LIVELLO SOCIALE CHE AGONISTICO.

Quest'anno sono iscritte 14 squadre ai vari campionati della F.I.T.

Inoltre diversi soci partecipano regolarmente a dei tornei organizzati dalla federazione tennis nelle categorie Under, Senior e veterani.

Il direttivo del circolo poi organizza numerosi tornei individuali sia in inverno che in estate, aperti a tutte le categorie ed alle diverse classifiche.

I soci hanno la possibilità di giocare tra di loro e di frequentare le lezioni impartite dal **team dei maestri del circolo**.

Nomi importanti hanno dato lustro al nostro circolo e continuano a darlo anche attualmente: dalla compianta campionessa italiana **Maria Teresa Riedl**, a **Florian Allgäuer** già convocato nella squadra di Coppa Davis, ad **Alex Vittur** professionista per molti anni e per venire a tempi più recenti, non possiamo dimenticare le sorelle **Evelyn e Julia Mayr**, che hanno scalato con ottimi risultati le classifiche mondiali; tutti questi atleti sono nati tennisticamente presso l'ATC Bruneck-Brunico, uno dei club più anziani e ricchi di storia e tradizione della nostra regione.

## DER VORSTAND | IL CONSIGLIO:

<b>Präsident</b>	Wieland Ladurner Elke	<b>Presidente</b>
<b>Vorstandsmitglied</b>	Chiericato Oskar	<b>Consigliere</b>
<b>Vorstandsmitglied</b>	Spizzica Andrea	<b>Consigliere</b>
<b>Vorstandsmitglied</b>	Cordaro Marco	<b>Consigliere</b>
<b>Vorstandsmitglied</b>	Apollonio Cusano Paola	<b>Consigliere</b>
<b>Vorstandsmitglied</b>	Kirchler Wally	<b>Consigliere</b>







## TENNISANLAGE REISCHACH | CAMPI DA TENNIS RISCONE

Im Gelände 3 | Im Gelaende 3, 39031 Reischach | Riscone



## TENNISHALLE BRUNECK | CAMPI COPERTI BRUNICO

Tennisweg 1 | Via Tennis 1, 39031 Bruneck | Brunico

## TENNISSCHULE | SCUOLA TENNIS STAFF TECNICO



### ANDREA SPIZZICA

Tecnico Nazionale FIT, Preparatore atletico FIT, miglior classifica ATP 327 (n° 10 in Italia)

10 Campionati Italiani vinti in carriera in tutte le categorie, classifica 2.1 dal 1989 al 2006, categoria A nel 1998 e 1999.

Ha difeso i colori del T.C. Parioli di Roma, del T.C. Reggio Emilia, del tennis e vela di Messina nel campionato di serie "A".

Ha cresciuto numerosi ragazzi di interesse nazionale tra cui Jannik Sinner, Julia Mayr (200 WTA) e Evelyn Mayr (300 WTA).

TEL. 393 2958 994



### HERIBERT MAYR

Maestro Nazionale FIT, maestro dal 1978 al 2007 presso il T.C. Brunico.

Ha allenato Allgäuer Florian (cat.A), Moser Evelyn, Acherer Andreas, Evelyn e Julia Mayr e Jannik Sinner.

Con i suoi allievi è stato Campione Italiano nel 1993 e due volte vice-campione Italiano nel 1991.

TEL. 335 208 201



### EVELYN MOSER

Istruttore FIT e professional PTR, cat A nel 1998, tra le prime 4 in Italia a livello under, ha battuto in carriera: Schiavone, Pennetta, Santangelo e Camerin.

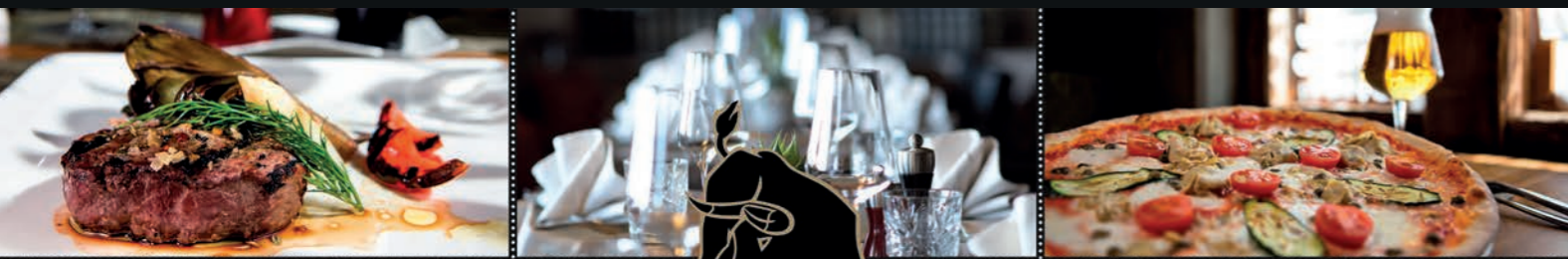
A livello giovanile ha gareggiato per l'ATC Brunico.

Ha cresciuto in questi anni numerosi ragazzi di interessi nazionali.

TEL. 347 7369 093







**Hardimitz'n**  
restaurant & steakhouse . pizzeria

Und nach dem Sport?  
Der Genuss!  
Neben der Seilbahn in Reischach

E dopo lo sport?  
Il piacere!  
Accanto agli impianti di risalita Riscone

T 0474 549 026 | [www.hardimitz.com](http://www.hardimitz.com)  
Mittags und abends geöffnet | Aperto mezzogiorno e sera

TURNIER-KALENDER | CALENDARIO TORNEI  
2020

12. – 19.07.2020

NATIONALES JUGENDTURNIER |  
TORNEO NAZIONALE GIOVANILE  
IN MEMORIAM MARIA TERESA RIEDL  
U10 | U12 | U14 | U16

07. – 16.08.2020

TURNIER | TORNEO HARDIMITZ'N OPEN

07. – 16.08.2020

TURNIER | TORNEO KRONPLATZ 3-4NC

15. – 16.08.2020

FITPRA – SÜDTIROL TENNIS CUP 2020

**KRONPLATZ**  
*PLAN DE CORONES*

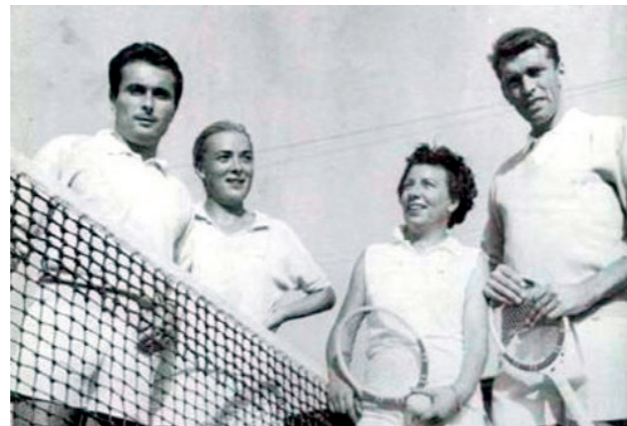
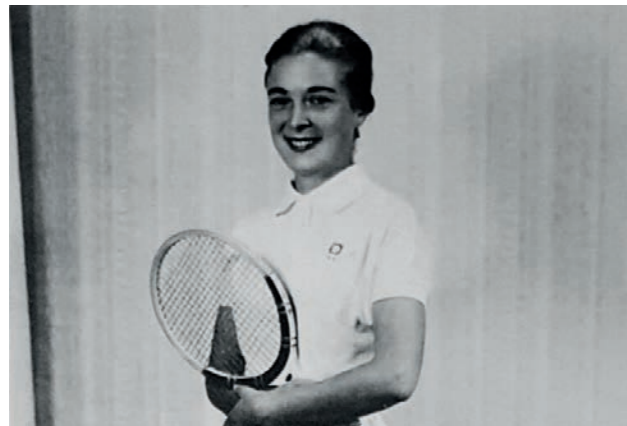
®



**Miele**



## MARIA TERESA RIEDL



### BIOGRAFIA (FONTE WIKIPEDIA)

Maria Teresa Riedl, detta Resi (Gorizia, 14 dicembre 1937 – Brunico, 12 maggio 1995), È la tennista italiana con il più ricco bottino di medaglie conquistate alle Universiadi, ben otto. Nei tornei del Grande Slam ha raggiunto il 3° turno al Roland Garros del 1962, quando era testa di serie n. 12 e nell'edizione del 1965, sconfitta soltanto dalla fuoriclasse Margareth Court. È giunta anche al 2° turno al torneo di Wimbledon in due occasioni, nel 1965 e nel 1968. È stata quattro volte campionessa italiana assoluta nel singolare (1961, 1963, 1965 e 1969) e quattro volte nel doppio (1959, 1961, 1963 e 1969). Vanta quattordici presenze (sette vittorie e sette sconfitte) in Fed Cup.

*I fortissimi portacolori della Virtus nel 1960: da sinistra Beppe Merlo, Resi Riedl, Nicola Migliori e Orlando Sirola. Tratto dal libro "Sirola" di Franco Cervellati e Alberto Bortolotti, Edizioni Clio, 1998, pag. 48.*

### DAS NATIONALE JUGENDTURNIER FÜR BUBEN UND MÄDCHEN,

offen für die Kategorien U10 | U12 | U14 | U16, wird im Gedenken an Notarin Dr. Maria Teresa Riedl veranstaltet.

"Resi" war mehrere Male Italienmeisterin im Einzel und Doppel, sowie Universitäts-Weltmeisterin. Sie wurde mehrmals in die italienische Nationalmannschaft berufen und war Partnerin und Gegnerin von Lea Pericoli. Ausserdem nahm sie an dem wohl bekanntesten Tennis-Turnier, jenem in Wimbledon teil.

Dr. Maria Teresa Riedl, die im Mai 1995 nach schwerer Krankheit verschieden ist, war neben ihrer beruflichen Karriere zeitlebens dem Tennissport mit "Leib und Seele" verschrieben.

Ihre positive Lebenseinstellung, ihr soziales Engagement und ihre herzliche Art wurde von jederman geschätzt und geliebt.

Auch über ihren Tod hinaus setzte sie Zeichen. Nur durch die grosszügige Unterstützung der "Maria Teresa Riedl-Stiftung" wird die Durchführung dieses Turniers ermöglicht.

"Resi" war und bleibt ein Vorbild in sportlicher wie in sozialer und menschlicher Hinsicht für unsere Jugend.

### IL TORNEO NAZIONALE GIOVANILE DI TENNIS PER RAGAZZI E RAGAZZE,

aperto alle categorie U10 | U12 | U14 | U16, viene organizzato in memoria della notaia Dott.ssa Maria Teresa Riedl.

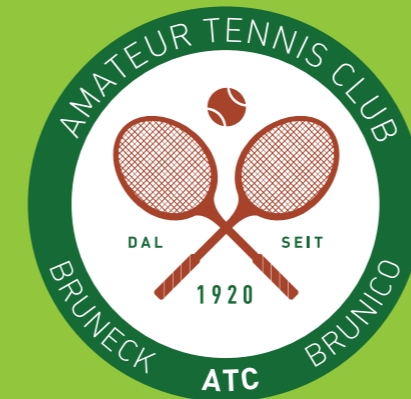
"Resi" è stata più volte campionessa italiana in singolare ed in doppio, nonché campionessa mondiale universitaria. È stata convocata più volte in nazionale ed è stata partner ed avversaria di Lea Pericoli. Ha inoltre partecipato al più famoso torneo del mondo, quello di Wimbledon.

La Dott.ssa Maria Teresa Riedl, scomparsa nel 1995 in seguito ad una grave malattia, oltre che alla sua carriera professionale, era votata "anima e corpo" al tennis.

La sua visione positiva della vita, il suo impegno sociale ed i suoi modi cordiali erano apprezzati ed amati da tutti.

La sua opera prosegue anche dopo la sua morte. Grazie al generoso sostegno della "Fondazione Maria Teresa Riedl" è stato possibile l'organizzazione di questo torneo.

"Resi" è stata e rimane un esempio per i nostri giovani, sia dal punto di vista sportivo che sociale ed umano.



Nationales Jugendturnier  
Buben | Mädchen  
U10 | U12 | U14 | U16

Torneo Nazionale Giovanile  
maschile | femminile

12. – 19.07.2020

IN MEMORIAM MARIA TERESA RIEDL

EINSCHREIBUNG mittels  
Online-Formular auf:

ISCRIZIONE tramite  
form online su:

[WWW.ATCBRUNECK.IT](http://WWW.ATCBRUNECK.IT)

ATC Bruneck-Brunico  
Im Gelände, 3  
39031 Reischach | Riscone

Tel. 0474 555863

 **Raiffeisen**  
Raiffeisenkasse Bruneck  
Cassa Raiffeisen di Brunico

MEHR  
WERT.  
LEBEN.

**südtirol**  


**FIT**  
FEDERAZIONE  
ITALIANA  
TENNIS  




**NATIONALES JUGENDTURNIER | TORNEO NAZIONALE GIOVANILE  
IN MEMORIAM MARIA TERESA RIEDL**

**DIE SIEGER | I VINCITORI 2019**

**BUBEN | RAGAZZI U10**

- 1 Fiocchi Edoardo (Tennis Master Milano)
- 2 Bratomi Emiliano (Tennis Master Milano)
- 3 Pilotto Emanuele (Biella Tennis Academy)  
Buscaglione Cesare (Biella Tennis Academy)



**BUBEN | RAGAZZI U12**

- 1 Tognolini Andrea (TC Milano Bonacossa)
- 2 Insinga Giorgio (TC Milano Bonacossa)
- 3 Bibolini Bozano Giovanni (TC Genova)  
Cecchetti Edoardo (TC Milano Bonacossa)



**BUBEN | RAGAZZI U14**

- 1 Giuberti Leonardo (Golarsa Academy)
- 2 Cecchetti Tommaso (TC Milano Bonacossa)
- 3 Grosso Luca (CT Albinea)  
Scala Filippo (Tennis Sport Master Milano)



**BUBEN | RAGAZZI U16**

- 1 Bergonzi Luca (Golarsa Academy)
- 2 Giuberti Leonardo (Golarsa Academy)
- 3 Cecchetti Tommaso (TC Milano Bonacossa)  
Ramella Luca (TC Milano Bonacossa)



**MÄDCHEN | RAGAZZE U10**

- 1 Capellaro Nicole (Biella Tennis Academy)
- 2 Burani Giorgia (CT Albinea)
- 3 Carol Maria (Tennis Brixen-Bressanone)



**MÄDCHEN | RAGAZZE U12**

- 1 Guccione Beatrice (ASD TC Pinea)
- 2 Eskari Manal (TC Milano Bonacossa)
- 3 Colavecchia Lara (ADT Campobasso)  
Spizzica Alice (ATC Bruneck-Brunico)



**MÄDCHEN | RAGAZZE U14**

- 1 Vinatzer Nadine (TC Ladinia)
- 2 Liverani Asia (Tennis Sport Master Milano)
- 3 Palazzo Benedetta (TC Milano Bonacossa)  
Costi Aurora (TC President)



**MÄDCHEN | RAGAZZE U16**

- 1 Liverani Asia (Tennis Sport Master)
- 2 Pala Martina (ASD Sportrend)
- 3 Dapunt Margherita (TC Rungg)  
Resmini Alice (TC Milano Bonacossa)





## DIE SIEGER | I VINCITORI HARDIMITZ'N OPEN 2019

### MÄNNER | UOMINI

- 1 Virgili Aldechi (TC Pistoia)
- 2 Prader Patrick (TC Trient)
- 3 Cataldi Carlo (ASD TC Paganico)  
Zanada Edoardo (Green Park Club)



### DAMEN | DONNE

- 1 Hofer Verena (TC Rungg)
- 2 Mair Laura (Gruppo Sportivo Argentario)
- 3 Zwerger Greta (Tennis Brixen-Bressanone)  
Walzl Sophie (TC Comune di Bolzano)



## DIE SIEGER | I VINCITORI KRONPLATZ 4+NC 2019

### MÄNNER | UOMINI

- 1 Mayr Oliver (TC Ratschings)
- 2 Montaruli Lorenzo (Tennis Club Treviglio)
- 3 Eppacher Udo (ATC Gais)  
Hilber Maximilian (SSV Pfalzen)



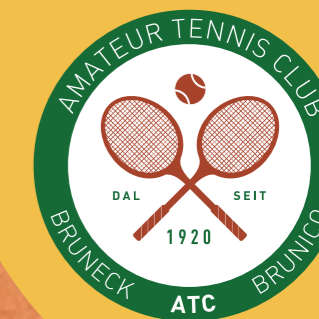
### DAMEN | DONNE

- 1 Gasser Nicole (TV Niederdorf)
- 2 Seyr Lea (ASC Welsberg)
- 3 Sartori Lisa Marie (ASC Welsberg)  
Berger Claudia (ASV Kiens Tennis)



# HARDIMITZ'N OPEN + KRONPLATZ 3-4NC

## 07.–16.08.2020



TURNIER | TORNEO  
**OPEN**  
MÄNNLICH + WEIBLICH  
MASCHILE + FEMMINILE

EINSCHREIBESCHLUSS  
CHIUSURA ISCRIZIONE

Kat. I cat. 4 + NC:  
05.08.2020 ore 12.00 Uhr  
Kat. I cat. 3:  
08.08.2020 ore 12.00 Uhr  
Kat. I cat. 2:  
09.08.2020 ore 12.00 Uhr

TURNIER | TORNEO  
**3-4NC**  
MÄNNLICH + WEIBLICH  
MASCHILE + FEMMINILE

EINSCHREIBESCHLUSS  
CHIUSURA ISCRIZIONE

Kat. I cat. 4 + NC:  
05.08.2020 ore 12.00 Uhr  
Kat. I cat. 3:  
08.08.2020 ore 12.00 Uhr

**PREISGELD  
MONTEPREMI  
3.100 €**

EINSCHREIBUNG  
mittels Online-Formular auf:  
ISCRIZIONE  
tramite form online su:

[WWW.ATCBRUNECK.IT](http://WWW.ATCBRUNECK.IT)



ATC Bruneck-Brunico  
Im Gelände, 3  
39031 Reischach | Riscone  
Tel. 0474 555 863



## DIE SIEGER | I VINCITORI TPRA TENNIS FIGHT CLUB 2019

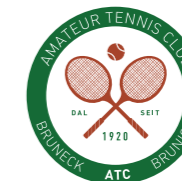
### MÄNNER | UOMINI

- 1 Kerschbaumer Marius (SSV Pfalzen)
- 2 Balestrini Francesco (A.S.D. Action Tennis Arona)
- 3 Gavazzoni Fabio (ATC Bruneck-Brunico)  
Manoni Goffredo (TC Querce)



### DAMEN | DONNE

- 1 Stolzlechner Verena (ASC St. Georgen-Tennis)
- 2 Hilber Annemarie (ASC St. Georgen-Tennis)
- 3 Vetrari Sara (ATC Bruneck-Brunico)  
Hofmann Barbara (ATC Innichen)



## TENNIS TURNIER für Amateure

für NICHT-TURNIERSPIELER und  
TURNIERSPIELER – Limit. 4.2

HERREN und DAMEN

EINSCHREIBUNG:  
tcbRUNECK@virgilio.it

## TORNEO DI TENNIS Amatoriale

per NON AGONISTI  
e AGONISTI – Limit. 4.2

MASCHILE e FEMMINILE

ISCRIZIONE:  
tcbRUNECK@virgilio.it

# 15.–16.08.2020

A graphic showing the schedule for the Südtirol Tennis Cup 2020. It features a silhouette of a tennis player in action on the left, the FITPRA logo, and a list of seven stages (TAPPA) with their respective dates and locations. The text "SÜDTIROL TENNIS CUP 2020" is at the top right. The website "www.tpratennis.it" is at the bottom left of the graphic.

1 <sup>a</sup> TAPPA	ASV Terenten 20/21 giugno
2 <sup>a</sup> TAPPA	TC Urtijëi 27/28 giugno
3 <sup>a</sup> TAPPA	ASV Vahrn 11/12 luglio
4 <sup>a</sup> TAPPA	TC Comune di Bolzano 18/19 luglio
5 <sup>a</sup> TAPPA	Tennis Brixen 01/02 agosto
6 <sup>a</sup> TAPPA	ATC Bruneck 15/16 agosto
7 <sup>a</sup> TAPPA	ASC Eggen 29/30 agosto

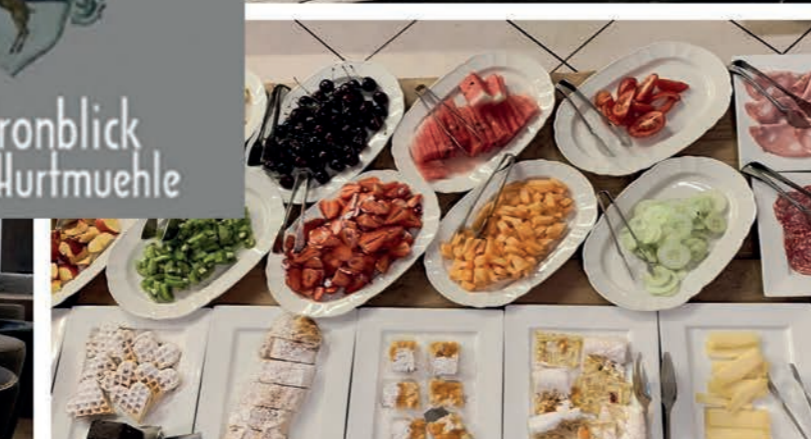
Master Finale: TC Rungg  
13 settembre

www.atcbruneck.it

# Miele

ATC Bruneck-Brunico  
Im Gelände, 3  
39031 Reischach | Riscone  
Tel. 0474 555863





Stefansdorf 1 | Santo Stefano 1 | 39030 St. Lorenzen | San Lorenzo (BZ)  
 Tel. +39 0474 548300 | [www.hurtmuehle.com](http://www.hurtmuehle.com) | [hurtmuehle-kronblick@rolmail.net](mailto:hurtmuehle-kronblick@rolmail.net)



*Rudolf*

Reischacher Str. 33 | 39031 Bruneck / Reischach BZ  
 Via Riscone, 33 | 39031 Brunico / Riscone BZ  
[www.hotel-rudolf.com](http://www.hotel-rudolf.com) | [info@hotel-rudolf.com](mailto:info@hotel-rudolf.com)  
 T +39 0474 570 570



**HOTEX**  
HOTEL & HOME

IHR EINRICHTUNGSHAUS FÜR MÖBEL & TEXTILIEN | CASA D'ARREDAMENTO PER INTERNI & TESSILE  
 Brunecker Straße 18a Via Brunico | St. Lorenzen - San Lorenzo  
 tel +39 0474 479 100 | [info@hotex.it](mailto:info@hotex.it)

[WWW.HOTEX.IT](http://WWW.HOTEX.IT)



ANDREAS HOFER

TRADITION HOTEL



Taufererstraße 1 | Via Campo Tures 1 | 39031 Bruneck | Brunico  
 Tel. +39 0474 551469 | [hotel@andreashofer.it](mailto:hotel@andreashofer.it)





**WOLFSGRUBER**<sup>®</sup>  
*innovative steel design*

**WOLFSGRUBER GmbH**  
 Rienzfeldweg 15  
 I-39031 Bruneck  
 T +39 0474 55 22 31  
 info@wolfsgruber.it

[www.wolfsgruber.it](http://www.wolfsgruber.it)

light your spaces...

Perfektion  
 als Maßstab.



Fassaden Fenster & Türen Glas & Metall

[www.vitalux.com](http://www.vitalux.com)

  
**PAPYREX** GmbH-Srl

Papierengros · Carta all'ingrosso

Bruneck - Brunico  
[www.papyrex.it](http://www.papyrex.it)



**Bruneck**  
 Brunico

BRUNECK KRONPLATZ TOURISMUS  
 BRUNICO KRONPLATZ TURISMO

Rathausplatz 7 Piazza Municipio  
 Bruneck 39031 Brunico  
 0474 555 722

info@bruneck.com

[bruneck.com](http://bruneck.com)



# baupert

Alles fürs Bauen.  
Tutto per costruire meglio.

[www.baupert.it](http://www.baupert.it)



## Garage ADANG

Peter & Michael ADANG SaS / KG

FORD SERVICE



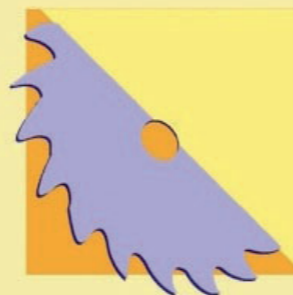
J.G. Mahl 13 | 39031 Bruneck | Brunico (BZ)

Tel. +39 0474 555 343 | WhatsApp +39 338 1155405

[www.garage.adang.lvh.it](http://www.garage.adang.lvh.it) | [info@garageadang.com](mailto:info@garageadang.com)



INDUSTRIA COMMERCIO LEGNAMI SEGHERIA  
HOLZGROSSHANDEL SÄGEWERK  
**Thomas Plankensteiner & C. S.N.C.**  
CO. O.H.G.



Bruneckerstraße 16 | 39030 St. Lorenzen (BZ)  
Via Brunico, 16 | 39030 San Lorenzo di Sebato (BZ)

[www.plankensteinerthomas.it](http://www.plankensteinerthomas.it) | [planktho@dnet.it](mailto:planktho@dnet.it)  
T +39 0474 474048

# Karosserie Leitner

Carrozzeria . Bruneck . [www.karosserie-leitner.com](http://www.karosserie-leitner.com)

Tel. + 39 0474 552866



# FIRESERVICE

Via J.G.-Mahl-Straße 46 | 39031 Bruneck | Brunico  
Tel. +39 0474 557260 | info@fireservice.it



Bester Apfel. Starker Service. Vicino alle mele. Vicino ai clienti. Best apple. Best Service.

**GRAVUR  
POKALE  
MEDAILLEN  
STEMPEL**

**NEW  
OnlineShop**

[WWW.KLENKDESIGN.COM](http://WWW.KLENKDESIGN.COM)

J.-G.- Mahl 32, BRUNECK



[KLENKdesign.com](http://KLENKdesign.com)  
Laserdesign / Grafik / Druck

günstig - jung - erfrischend...

## NewDrinkShop

5x in Südtirol

SAND IN TAUFERS

ST. GEORGEN

KURTATSCH

AUER

MERAN

UNSERE  
STÄRKEN:

- Rundumservice
- Produktvielfalt
- Mehrwegspezialisten
- Kofferraumservice

[www.newdrink.it](http://www.newdrink.it)

# MOSER & CO

[www.moser-co.com](http://www.moser-co.com)



# Miele



## Raiffeisen

MEHR.  
WERT.  
LEBEN.

Raiffeisenkasse Bruneck  
Cassa Raiffeisen di Brunico